31968R0234

2.3.1968. *EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS* L 55/1

# PADOMES REGULA (EEK) Nr. 234/68

## (1968. gada 27. februāris)

## par veģetējošu koku un citu augu, sīpolu, sakņu un tamlīdzīgi, grieztu ziedu un dekoratīvo zaļumu tirgus kopīgās organizācijas izveidi

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un īpaši tā 42. un 43. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([1]),

tā kā lauksaimniecības produktu kopīgā tirgus darbībai un attīstībai jānorit reizē ar kopējas lauksaimniecības politikas izveidi, īpaši ietverot lauksaimniecības tirgus kopīgo organizāciju, kas var būt dažāda veida atkarībā no produktiem;

tā kā veģetējošu koku un citu augu, sīpolu, sakņu un tamlīdzīgi, grieztu ziedu un dekoratīvo zaļumu (visi šeit tālāk apzīmēti kā "dzīvi augi") ražošana dažu Kopienas reģionu lauksaimniecības ekonomikā ir īpaši svarīga; tā kā šajos reģionos audzētāju ieņēmumi no šādiem produktiem ir lielākā daļa no viņu ienākumiem; tā kā tādēļ ar piemērotiem pasākumiem būtu jācenšas veicināt šādu produktu racionālu tirdzniecību un nodrošināt stabilus tirgus nosacījumus;

tā kā viens no veicamajiem pasākumiem tirgus kopīgās organizācijas izveidē ir kopēju kvalitātes standartu piemērošana minētajiem produktiem; tā kā šo standartu piemērošanai būtu jālikvidē neapmierinošas kvalitātes produkti tirgū un jāveicina tirdzniecības attiecības, kas balstītos uz īstu konkurenci, tā dodot ieguldījumu ražošanas ienesīgumā;

tā kā šo standartu piemērošana rada vajadzību pēc noteiktām kvalitātes pārbaudes formām produktiem, uz ko attiecas standartizācija; tā kā tādēļ jānodrošina, ka šādas pārbaudes tiek veiktas;

tā kā puķu sīpolu eksports uz trešām valstīm Kopienai ekonomiski ir ļoti svarīgs; tā kā šāda eksporta turpināšanu un attīstību var nodrošināt cenu stabilizēšana šajā tirdzniecības nozarē; tā kā tādēļ minētajiem produktiem būtu jāparedz vismazākās eksporta cenas;

tā kā dzīvu augu tirgus kopīgā organizācija pamato kopējā muitas tarifa piemērošanu; tā kā turklāt neatliekami būtu jākoordinē un jāunificē noteikumi importam no trešām valstīm;

tā kā, lai Kopienas tirgus nepaliktu neaizsargāts pret ārkārtējiem traucējumiem, kas varētu rasties importa un eksporta dēļ, Kopienai būtu jāspēj paveikt visus vajadzīgos pasākumus bez kavēšanās;

tā kā tirgus kopīgā organizācija ietver minēto preču brīvas aprites šķēršļu pilnīgu likvidēšanu pie Kopienas iekšējām robežām;

tā kā dzīviem augiem būtu jāpiemēro Līguma noteikumi, kas ļauj novērtēt dalībvalstu sniegto atbalstu un aizliegt to atbalstu, kas neatbilst kopējam tirgum;

tā kā, lai atvieglotu ierosināto pasākumu ieviešanu, jāparedz procedūra ciešas dalībvalstu un Komisijas sadarbības izveidošanai pārvaldības komitejā;

tā kā dzīvu augu tirgus kopīgajai organizācijai vienlaikus pienācīgi jāņem vērā mērķi, kas norādīti Līguma 39. un 110. pantā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

([1]) OV 156, 15.7.1967., 27. lpp.

*1. pants*

Veģetējošu koku un citu augu, sīpolu, sakņu un tamlīdzīgi, grieztu ziedu un dekoratīvu zaļumu tirgus kopīgo organizāciju izveido produktiem, uz kuriem attiecas kopējā muitas tarifa 6. nodaļa, tā ietver kopējos kvalitātes standartus un tirdzniecības sistēmu.

*2. pants*

Lai veicinātu tirdzniecības un kopējo tirdzniecības organizāciju darbību, attiecībā uz 1. pantā minētajiem produktiem var veikt šādus Kopienas pasākumus:

— pasākumus, kas uzlabo kvalitāti un veicina pieprasījumu,

— pasākumus, lai sekmētu labāku ražošanas un tirdzniecības organizāciju,

— pasākumus, lai veicinātu tirgus cenu tendenču reģistrēšanu.

Saskaņā ar Līguma 43. panta 2. punktā noteikto kārtību pieņem vispārējus noteikumus, kas attiecas uz pasākumiem.

*3. pants*

Regulas 1. pantā minētajiem produktiem vai šo produktu grupām var noteikt kvalitātes standartus, izmērus un iesaiņojumu, un šo standartu darbības jomu; standarti var īpaši attiekties uz kvalitātes pakāpēm, iepakojumu, noformējumu un marķējumu.

Kad standarti ir pieņemti, produktus, uz ko tie attiecas, var izstādīt pārdošanai, piedāvāt pārdošanai, pārdot, piegādāt vai citādi realizēt tikai saskaņā ar minētajiem standartiem.

Standartus un to piemērošanas vispārējos noteikumus pēc Komisijas priekšlikuma pieņem Padome saskaņā ar Līguma 43. panta 2. punktā paredzēto balsošanas procedūru.

*4. pants*

Lēmumus par kvalitātes standartu pārskatīšanu, ņemot vērā ražošanas un tirdzniecības tehnikas prasības, pieņem saskaņā ar 14. pantā noteikto procedūru.

*5. pants*

1. Dalībvalstis veic kvalitātes kontroli produktiem, kam noteikti kvalitātes standarti. Ne vēlāk par vienu mēnesi pēc katra kvalitātes standarta stāšanās spēkā tās paziņo citām dalībvalstīm un Komisijai to iestāžu nosaukumus un adreses, kam uzdots kontrolēt katru produktu vai produktu grupu, kurai noteikts standarts.

2. Sīki izstrādātus 1. punkta piemērošanas noteikumus pieņem, ja vajadzīgs, saskaņā ar 14. pantā noteikto procedūru, īpaši ņemot vērā, ka jānodrošina kontroles iestāžu darba koordinācija un kvalitātes standartu interpretācijas un piemērošanas vienveidība.

*6. pants*

Kad standarti ir noteikti, visos piedāvājumos, ko sabiedrībai izsaka, izmantojot sludinājumus, katalogus vai cenrāžus, ja cena ir uzrādīta, ir jānorāda produkta pamatīpašības un tā lieluma gradācija.

*7. pants*

1. No 1968. gada saskaņā ar 14. pantā noteikto procedūru katram produktam, uz ko attiecas kopējā muitas tarifa pozīcija Nr. 06.01 A, ik gadu savlaicīgi, pirms realizācijas sezonas, var noteikt vienu vai vairākas minimālās cenas eksportam uz trešām valstīm.

Šādu produktu eksportu atļauj vienīgi par cenu, kas ir vienāda vai lielāka par minētajam produktam noteikto minimālo cenu.

2. Sīki izstrādātus 1. punkta piemērošanas noteikumus pieņem saskaņā ar 14. pantā noteikto procedūru.

*8. pants*

1. Produktiem, kas minēti 1. pantā, kopējo muitas tarifu piemēro no 1968. gada 1. jūlija, un no šā datuma neiekasē nekādus citus muitas nodokļus.

2. Noteikumus, kas vajadzīgi, lai koordinētu un unificētu katras dalībvalsts piemērojamās importa sistēmas attiecībā uz trešām valstīm, pēc Komisijas priekšlikuma līdz 1968. gada 1. jūlijam pieņem Padome, balsojot saskaņā ar Līguma 43. panta 2. punktā noteikto balsošanas procedūru. Šiem pasākumiem jāstājas spēkā vēlākais 1969. gada 1. janvārī.

*9. pants*

1. Ja viena vai vairāku 1. pantā minēto produktu importa vai eksporta dēļ Kopienas tirgū ir nopietni traucējumi vai tam draud šādi traucējumi, kas var apdraudēt Līguma 39. pantā noteiktos mērķus, tirdzniecībā ar trešām valstīm var piemērot vajadzīgos pasākumus, līdz šādi traucējumi vai to draudi izbeidzas.

Padome, rīkojoties saskaņā ar Līguma 43. panta 2. punktā noteikto balsošanas procedūru, pēc Komisijas priekšlikuma pieņem sīki izstrādātus šā punkta piemērošanas noteikumus un nosaka, kādos gadījumos un ar kādiem ierobežojumiem dalībvalstīs var veikt aizsardzības pasākumus.

2. Ja rodas 1. punktā minētais stāvoklis, Komisija pēc dalībvalsts lūguma vai pēc savas ierosmes pieņem lēmumu par vajadzīgiem pasākumiem un šos pasākumus dara zināmus dalībvalstīm, un tūlīt piemēro. Ja Komisija saņem dalībvalsts lūgumu, tā pieņem lēmumu divdesmit četru stundu laikā pēc lūguma saņemšanas.

3. Par Komisijas pieņemtajiem lēmumiem attiecībā uz pasākumiem jebkura dalībvalsts var ziņot Padomei trīs darba dienu laikā pēc dienas, kad šie lēmumi ir paziņoti. Padome sanāk nekavējoties. Tā var grozīt vai atcelt minētos pasākumus saskaņā ar Līguma 43. panta 2. punktā noteikto balsošanas procedūru.

*10. pants*

1. Kopienas iekšējā tirdzniecībā ir aizliegts:

— iekasēt jebkuru muitas nodokli vai maksu, kam ir līdzvērtīga ietekme,

— veikt jebkurus kvantitatīvus ierobežojumus vai pasākumus, kam ir līdzvērtīga ietekme,

— izmantot Līguma 44. pantu.

2. Atkāpjoties no 1. punkta otrā un trešā ievilkuma noteikumiem, Līguma 44. panta izmantošana paliek atļauta, saglabājot kvantitatīvus ierobežojumus vai pasākumus, kam ir līdzvērtīga ietekme:

— attiecībā uz neapsakņotiem vīnogulāju potzariem un spraudeņiem (kopējā muitas tarifa pozīcija Nr. 06.02 A I) un potētiem vai apsakņotiem vīnogulāju spraudeņiem (kopējā muitas tarifa pozīcija Nr. 06.02 B) līdz datumam, kas par vīnogulāju veģetatīvās pavairošanas materiāla tirdzniecību noteikts par noteikumu, ko jāpieņem Padomei, piemērošanu visās dalībvalstīs,

— attiecībā uz augļu koku un krūmu stādiem podos un stādiem (kopējā muitas tarifa pozīcija Nr. 06.02 C II) līdz 1968. gada 31. decembrim.

Attiecībā uz augļu koku un krūmu stādiem podos un stādiem (kopējā muitas tarifa pozīcija Nr. 06.02 C II) Padome pieņem tādus pasākumus, kādi var būt vajadzīgi, ievērojot šīs regulas 3., 12. vai 18. pantu.

*11. pants*

Ja šajā regulā nav paredzēts citādi, 1. pantā minēto produktu ražošanai un tirdzniecībai piemēro Līguma 92. līdz 94. pantu.

*12. pants*

Padome, pieņemot lēmumu saskaņā ar Līguma 43. panta 2. punktā noteikto procedūru, pievieno šai regulai tādus noteikumus, kādi var būt vajadzīgi, ņemot vērā pieredzi.

*13. pants*

1. Tiek izveidota Dzīvu augu pārvaldības komiteja (šeit turpmāk "Komiteja"), kas sastāv no dalībvalstu pārstāvjiem un kuras priekšsēdētājs ir Komisijas pārstāvis.

2. Komitejā dalībvalstu balsis vērtē saskaņā ar Līguma 148. panta 2. punktu. Priekšsēdētājs nebalso.

*14. pants*

1. Ja jārīkojas saskaņā ar šajā pantā noteikto procedūru, priekšsēdētājs par jautājumu ziņo Komitejai vai nu pēc savas ierosmes, vai pēc dalībvalsts pārstāvja lūguma.

2. Komisijas pārstāvis iesniedz veicamo pasākumu projektu. Komiteja par šādiem pasākumiem sniedz savu atzinumu termiņā, ko nosaka priekšsēdētājs, saskaņā ar izskatāmo jautājumu steidzamību. Atzinumu pieņem ar divpadsmit balsu vairākumu.

3. Komisija pieņem pasākumus, ko piemēro tūlīt. Tomēr, ja šie pasākumi nesaskan ar Komitejas atzinumu, Komisija par tiem tūlīt ziņo Padomei. Šajā gadījumā Komisija var atlikt pieņemto pasākumu piemērošanu ne ilgāk par vienu mēnesi pēc šādas ziņošanas dienas.

Padome, rīkojoties saskaņā ar Līguma 43. panta 2. punktā noteikto procedūru, var mēneša laikā pieņemt atšķirīgu lēmumu.

*15. pants*

Komiteja var izskatīt jebkuru citu jautājumu, par ko tai ziņo tās priekšsēdētājs pēc savas ierosmes vai pēc dalībvalsts pārstāvja lūguma.

*16. pants*

Pārejas posma beigās Padome, balsojot saskaņā ar Līguma 43. panta 2. punktā noteikto balsošanas procedūru, pēc Komisijas priekšlikuma, ņemot vērā pieredzi, pieņem lēmumu saglabāt vai grozīt 14. panta noteikumus.

*17. pants*

Šo regulu piemēro tā, lai vienlaikus ņemtu vērā Līguma 39. un 110. pantā noteiktos mērķus.

*18. pants*

Šo regulu piemēro, neierobežojot noteikumus, kas pieņemti vai ko ir paredzēts pieņemt, lai tuvinātu noteikumus, kas pieņemti ar normatīviem vai administratīviem aktiem dalībvalstīs un kuru nolūks ir saglabāt vai uzlabot noteiktu produktu ražošanas tehnisko vai ģenētisko līmeni, uz kuriem attiecas 1. pants un kas ir īpaši paredzēti pavairošanai.

*19. pants*

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.*

To piemēro no 1968. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1968. gada 27. februārī

*Padomes vārdā –*

*priekšsēdētājs*

E. FAURE